

# **UGOVOR O LICENCI ZA KRAJNJEG KORISNIKA SOFTVERSKOG PROIZVODA KHAOTICEN**

**VAŽNO-PAŽLJIVO PROČITAJTE:** Ovaj Ugovor o licenci za krajnjeg korisnika ("EULA") predstavlja zakoniti ugovor koji je zaključen između vas (bilo da ste u svojstvu fizičkog lica ili jedinstvenog pravnog lica) i privrednog društva KHAOTICEN doo Beograd ("KHAOTICEN"), a vezano za softverski proizvod KHAOTICEN i u svrhu korišćenja ovog Sofvera. Softverski proizvod KHAOTICEN može da sadrži povezane softverske komponente, medije, štampane materijale i "online" ili elektronsku dokumentaciju koje razvija i dostavlja KHAOTICEN ("SOFTVERSKI PROIZVOD"). Po pitanju svih drugih softverskih proizvoda treće strane koji eventualno mogu biti isporučeni sa uređajima KHAOTICEN ili za njih, vi ćete moći takve softverske proizvode da koristite u skladu sa posebnim uslovima za upotrebu, kao i ugovorima o licenci za krajnjeg korisnika koji se zaključuju sa tom trećom stranom. Po osnovu instaliranja, kopiranja, učitavanja sa mreže (downloading), ili korišćenja ovog SOFTVERSKOG PROIZVODA, dajete svoju saglasnost po pitanju obaveza ispunjenja uslova sadržanih u ovom EULA, inače nećete imati pravo da instalirate, a ni da koristite SOFTVERSKI PROIZVOD.

## **1. IZDAVANJE LICENCE**

Ovaj se SOFTVERSKI PROIZVOD licencira, isti se ne prodaje. Pod uslovom da ste saglasni sa uslovima sadržanim u ovom EULA, KHAOTICEN vam odobrava sledeće licence: možete da instalirate i da koristite neograničeni broj kopija SOFTVERSKOG PROIZVODA, kao i bilo koju raniju verziju za isti operativni sistem, i to isključivo za ličnu upotrebu. Svaki drugi vid korišćenja, kopiranja ili distribucije ovog SOFTVERSKOG PROIZVODA se strogo zabranjuje. Korišćenje SOFTVERSKOG PROIZVODA sa vaše strane podleže odgovarajućim restrikcijama i ograničenjima koji su utvrđeni u ovom EULA. Nemate pravo da vršite nikakve izmene vezano za SOFTVERSKI PROIZVOD, niti da onemogućite bilo koju licencnu ili kontrolnu karakteristiku SOFTVERSKOG PROIZVODA neposrednim putem. U slučaju da je SOFTVERSKI PROIZVOD licenciran za paralelnu upotrebu, nemate pravo da omogućite da više od maksimalnog broja ovlašćenih KHAOTICEN uređaja i korisnika rade sa SOFTVERSKIM PROIZVODOM istovremeno. U slučaju da instalirate ovu kopiju SOFTVERSKOG PROIZVODA kao nadogradnju (upgrade), noviju verziju (update), zakrpu (patch) ili poboljšanje performansi (enhancement) neke ranije verzije istog SOFTVERSKOG PROIZVODA koji je bio instaliran na istom uređaju, vaša će prava prema prethodnom ugovoru o licenci za SOFTVERSKI PROIZVOD prestati da važe, te ćete koristiti SOFTVERSKI PROIZVOD (uključujući prethodne verzije), isključivo u skladu sa uslovima sadržanim u ovom ugovoru o licenci.

## **2. RESTRIKCIJE I OGRANIČENJA VEZANO ZA KORIŠĆENJE SOFTVERSKOG PROIZVODA – ZABRANA VRŠENJA IZMENA**

Osim u slučajevima kada se takva restrikcija ne može primeniti u skladu sa lokalnim zakonom, vi nemate pravo da vršite reverzni inženjering, niti dekompilaciju, pa ni razlaganje SOFTVERSKOG PROIZVODA. SOFTVERSKI PROIZVOD je licenciran kao jedinstveni produkt, stoga se delovi njegovih komponenti ne mogu odvajati u svrhu korišćenja na više uređaja. Osim u slučajevima kada se takva restrikcija ne može primeniti u skladu sa lokalnim zakonom, vi nemate pravo da vršite izmene, niti dopune, pa ni da kreirate derivativne radove na SOFTVERSKOM PROIZVODU.

### **ZAKUP**

Osim u slučajevima kada se takva restrikcija ne može primeniti u skladu sa lokalnim zakonom, vi nemate pravo da dajete u zakup, pozajmite, niti da uzmete u zakup SOFTVERSKI PROIZVOD od bilo kog lica.

## **3. AUTORSKO PRAVO**

Ovaj SOFTVERSKI PROIZVOD je zaštićen zakonom o zaštiti autorskog prava, kao i međunarodnim sporazumima o zaštiti autorskog prava, ali i drugim zakonima i sporazumima koji se tiču zaštite intelektualne svojine, a primenjuju se u skladu sa korišćenjem SOFTVERSKOG PROIZVODA. Svi naslovi i autorska prava koji su sadržani u SOFTVERSKOM PROIZVODU ili se na isti odnose (uključujući bez ikakvog ograničenja slikovne prikaze, fotografije, animacije, video, audio, muziku, tekst i aplikacije ("applets") koji su sadržani u SOFTVERSKOM PROIZVODU) su u vlasništvu KHAOTICEN-a.

### **OZNAKE I OČUVANJE AUTORSKIH PRAVA**

Nemate pravo da uklanjate, niti da menjate oznaku vezano za autorsko pravo sa SOFTVERSKOG PROIZVODA, pa ni sa kopija istog.

### **PRAVA INTELEKTUALNE SVOJINE**

Svi naslovi i autorska prava koji su sadržani u SOFTVERSKOM PROIZVODU ili se na isti odnose, kao i sve kopije SOFTVERSKOG PROIZVODA predstavljaju vlasništvo KHAOTICEN-a ili njegovih dobavljača. Svi naslovi i autorska prava koji se nalaze u sadržaju ili se na isti odnose, a moguće im je pristupiti tokom korišćenja SOFTVERSKOG PROIZVODA, predstavljaju vlasništvo odnosnih vlasnika sadržaja i zaštićeni su važećim autorskim pravom i drugim zakonima i sporazumima koji se odnose na intelektualno vlasništvo. Bez prethodno dobijene saglasnosti od strane KHAOTICEN-a, svaka radnja koja se tiče proizvoljne reprodukcije, kopiranja ili distribucije ovoga proizvoda, kao i odgovarajućih štampanih materijala će

predstavljati materijalno kršenje odredbi ovoga EULA, kao i nepoštovanje relevantnih zakona o zaštiti autorskog prava. U slučaju bilo kakvog kršenja uslova sadržanih u EULA, KHAOTICEN će imati pravo na odštetu.

## **RADOVI TREĆE STRANE.**

U onom stepenu u kome je intelektualna svojina treće strane sadržana u SOFTVERSKOM PROIZVODU, ovim dajete svoju saglasnost da takva treća strana bude u svojstvu imaoca prava na uslove navedene u EULA, uvek u skladu sa licencom te treće strane koja je izdata za KHAOTICEN.

## **4. TRANSFER**

Nećete imati pravo da prodate, uzmete u zakup, izdate u zakup, pozajmite, podlicencirate, niti da distribuirate kompletan Softver ili bilo koji njegov deo trećoj strani bez prethodno date dozvole od strane KHAOTICEN-a.

## **5. GARANCIJE I PODRŠKA:**

KHAOTICEN obezbeđuje podršku za produkt koji se odnosi na SOFTVERSKI PROIZVOD. Imate pravo da koristite i primite podršku koja obuhvata uputstvo za korisnika, "online" dokumentaciju ili poslovnu politiku i programe KHAOTICEN-a koji su utvrđeni u materijalima dostavljenim od strane KHAOTICEN-a. Softver koji je vlasništvo treće strane, a isporučen vam je kao deo KHAOTICEN-ovih uređaja će potpadati pod uslove i okolnosti koje je ta treća strana utvrdila, dok će podrška za softverske proizvode treće strane biti u skladu sa podrškom za softver treće strane koju će ona obezbediti i ispostaviti. KHAOTICEN neće imati nikakve obaveze vezano za podršku za softverske proizvode treće strane.

## **OGRANIČENJE GARANCIJE:**

SOFTVERSKI PROIZVOD VAM SE ISPORUČUJE U VIĐENOM STANJU. KHAOTICEN NE DAJE NIKAKVE GARANCIJE DA U SOFTVERSKOM PROIZVODU NEMA MANA ILI PROGRAMSKIH GREŠAKA (BAGOVA), NITI DA ĆE ON IMATI PERFORMANSE I FUNKCIONISATI NA NAZNAČENI NAČIN. U SLUČAJU DA BUDE UTVRĐENO KAKO JE SOFTVERSKI PROIZVOD DEFEKTAN, BIĆE VAM EVENTUALNO DOSTAVLJENA DOSTUPNA PODRŠKA ZA OVAJ PROIZVOD. U NAJVEĆOJ MOGUĆOJ MERI U KOJOJ JE TO VAŽEĆIM ZAKONOM DOZVOLJENO, KHAOTICEN I NJEGOVI DOBAVLJAČI ODRIČU SE SVAKE DRUGE GARANCIJE I USLOVA VEZANO ZA SOFTVERSKI PROIZVOD, ILI ONE KOJE IZ NJEGA POTIČU, BILO DA SE RADI O IZRIČITIM ILI IMPLICITNIM, A GDE BEZ OGRANIČENJA SPADAJU INDIREKTNE GARANCIJE MERKANTABILITETA, ADEKVATNOSTI ZA ODREĐENU NAMENU, TE POŠTOVANJE ZAKONSKIH ODREDBI VEZANO ZA INFORMACIJE I/ILI

TAČNOST ISTIH. U NEKIM JURISDIKCIJAMA, ZEMLJAMA ILI DRŽAVAMA NIJE DOZVOLJENO ISKLJUČENJE, A NI OGRANIČAVANJE ODREĐENIH GARANCIJA, STOGA GORE NAVEDENO OGRANIČENJE ILI ISKLJUČENJE GARANCIJE SE MOŽDA NE PRIMENJUJE U VAŠEM SLUČAJU, U MERI U KOJOJ JE TAKVA PRIMENA U SUPROTNOSTI SA ZAKONIMA U DATOJ JURISDIKCIJI, ZEMLJI ILI DRŽAVI.

## **INFORMACIJE VEZANO ZA PODRŠKU:**

Vežano za informacije koje budete dostavili za KHAOTICEN u okviru zahteva za davanjem podrške, KHAOTICEN može iste da koristi u cilju podrške i razvoja svojih proizvoda, dok će svaka druga upotreba navedenih informacija biti u skladu sa tekućom politikom KHAOTICEN-a koja se odnosi na zaštitu poverljivosti podataka.

## **6. DOZVOLA**

Po osnovu instaliranja i korišćenja SOFTVERSKOG PROIZVODA, pretpostavlja se da ste pročitali i razumeli tekst ugovora, te da ste saglasni sa svim uslovima i okolnostima koji su u njemu navedeni. Ovaj ugovor ima prednost u odnosu na sve druge sporazume koje ste eventualno zaključili sa KHAOTICEN-om.

## **7. SAGLASNOST PO PITANJU KORIŠĆENJA PODATAKA**

KHAOTICEN ima pravo da prikuplja i koristi tehničke informacije koje od vas dobije, a vežano za instalaciju i upotrebu SOFTVERSKOG PROIZVODA, ili odredbu koja se tiče usluga podrške po pitanju SOFTVERSKOG PROIZVODA. Vežano za sve navedene informacije, primenjivaće se politika zaštite poverljivosti podataka.

## **8. RASKID UGOVORA**

Ovaj ugovor stupa na snagu sa datumom prve instalacije SOFTVERSKOG PROIZVODA.

Uz poštovanje svih drugih prava, KHAOTICEN može da raskine EULA, ili da pak okonča vaša prava u skladu sa EULA u svakom trenutku, u slučaju da ne ispunite uslove i okolnosti u ovom EULA navedene. Po raskidu EULA i vaših prava u skladu sa istim po bilo kom osnovu, ili po isteku samog EULA, bićete u obavezi da uništite sve kopije SOFTVERSKOG PROIZVODA, kao i sve delove komponenti istog koji se nalaze u vašem posedu (uključujući sve delove komponenti, medije i štampane materijale, kao i ranije verzije, te konačno i sam EULA). Uslovi u ovom stavu će biti na snazi i po raskidu ili isteku EULA.

Imate pravo da ovaj Ugovor raskinete u svakom trenutku tako što ćete trajno izbrisati, uništiti ili izvršiti deinstalaciju SOFTVERSKOG PROIZVODA o sopstvenom trošku, kao i svih rezervnih kopija (bekap) svih odnosnih materijala koje vam je

dostavio KHAOTICEN. KHAOTICEN ili njegovi davaoci licence imaju pravo da ovaj Ugovor raskinu u svakom trenutku i bez prethodnog obaveštenja ukoliko vi ne ispunite uslove i okolnosti navedene u ovom Ugovoru. Neposredno po raskidu / isteku Ugovora, U OBAVEZI ste da odmah prestanete sa korišćenjem ovoga Softvera, te da izbrišete kompletan SOFTVERSKI PROIZVOD i sa istim vezane materijale koje ste ranije iskopirali i/ili instalirali na vašem uređaju.

## **9. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI**

Isključivo vi snosite svu odgovornost vezano za performanse i rezultate koje postizete tokom korišćenja SOFTVERSKOG PROIZVODA, dok KHAOTICEN neće snositi nikakvu odgovornost na ime gubitaka koje eventualno budete imali tokom korišćenja SOFTVERSKOG PROIZVODA, pa ni za one gubitke koji eventualno budu nastali u slučaju da niste u poziciji da SOFTVERSKI PROIZVOD koristite. U NAJVEĆEM MOGUĆEM STEPENU U KOME JE TO DOZVOLJENO VAŽEĆIM ZAKONIMA, NIUKOLIKO KHAOTICEN I NJEGOVI DOBAVLJAČI NEĆE SNOSITI ODGOVORNOST NA IME BILO KAKVE POSEBNE, SLUČAJNE, INDIRECTNE ILI POSLEDIČNE ŠTETE PO BILO KOM OSNOVU (A GDE BEZ IKAKVOG OGRANIČENJA SPADAJU ŠTETA NA IME GUBITKA POSLOVNE DOBITI, PREKIDA POSLOVANJA, GUBITKA POSLOVNIH INFORMACIJA ILI BILO KOG DRUGOG NOVČANOG GUBITKA), A KOJA JE ŠTETA NASTALA TOKOM KORIŠĆENJA, ILI PAK NEMOGUĆNOSTI DA SOFTVERSKI PROIZVOD BUDE KORIŠĆEN, PA I U SLUČAJU DA JE KHAOTICEN BIO OBAVEŠTEN O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVE ŠTETE. U NEKIM JURISDIKCIJAMA, ZEMLJAMA ILI DRŽAVAMA NIJE DOZVOLJENO ISKLJUČENJE, A NI OGRANIČAVANJE SLUČAJNE ILI POSLEDIČNE ŠTETE, STOGA SE GORE NAVEDENO OGRANIČENJE MOŽDA NE PRIMENJUJE U VAŠEM SLUČAJU U MERI U KOJOJ JE TAKVA PRIMENA U SUPROTNOSTI SA ZAKONIMA U DATOJ JURISDIKCIJI, ZEMLJI ILI DRŽAVI.

## **10. Razno**

Kod legalizovanja, tumačenja, izmena, ispunjenja i rešavanja sporova vezano za ovaj Ugovor će merodavno biti pravo Republike Srbije, bez obzira na eventualno njegovo neslaganje sa zakonskim odredbama. Ovim dajete saglasnost da Ugovor bude potpisan u Beogradu, Srbija. U slučaju nastanka bilo kakvog spora po pitanju sadržaja ili realizacije ovoga Ugovora, isti treba da bude rešen kroz prijateljske pregovore. Ukoliko to ne bude moguće, svaka između strana ima pravo da spor prosledi nadležnom sudu koji ima jurisdikciju u mestu u kome je Ugovor potpisan. Takođe možete da se pozovete na mandatorne odredbe zakona koje su na snazi u zemlji ili oblasti u kojoj imate boravak. Ništa što je ovim Ugovorom navedeno, uključujući i stav gore, neće imati uticaja na vaša prava kao potrošača u slučaju da koristite mandatorne odredbe sadržane u lokalnom zakonu.

U slučaju da imate bilo kakvih dodatnih pitanja vezano za ovaj ugovor ili druge proizvode, molimo vas da se kontaktirate KHAOTICEN.